



地址 Add: 北京市东直门南大街 9 号船检大厦
 CCS Mansion, 9 Dongzhimen Nan Da
 Jie, Beijing, China
 电话 Tel: (010) 58112288
 传真 Fax: (010) 58112807, 58112811
 电传 Tlx: 210407 CCSBJ CN
 E-mail 地址: cd@ccs.org.cn
 邮编 Postcode: 100007

FAX MESSAGE

TO: 各检验单位
 ATTN:
 DATE: 2013-10-10
 C.C.

FAX NO:
 YOUR REF:
 OUR REF: BJCD(13)0275WJ
 PAGES: 7

Reply Category:

Routine Accelerative Urgent Top Urgent

In case of missing or illegible please call +86-10-58112046

SUBJECT: 关于做好赴美船舶 PSC 预检的通知

各检验单位

众所周知，在各大港口国检查组织的执行当中，美国 USCG 的 PSC 检查力度最大。目前每年进入美国港口 95% 的客船和 75% 的货船（含油船）是非美国旗船舶，大约有 8000 多艘，分别来自 100 多个国家，均将在美国接受严格的 PSC 检查。

为了帮助赴美船东更好的做好 PSC 预检工作，顺利通过检查，我社美洲中心根据多年来在美国陪同 USCG 检查官进行 PSC 检查的经验，对 USCG 检查中的常见缺陷和检查重点进行了梳理汇总，提请各船公司在日常工作中注意执行。

请各检验单位将通知转发辖区各船公司，并协助船公司做好充分准备，确保船舶安全与正常运营，保持良好的 PSC 检查记录。

特此通知。



Facsimile Transmission

Continued as follows:

美国 USCG 检查的常见缺陷和检查重点

一、 检查概况

众所周知，美国是 PSC 检查最严格的港口国之一。USCG 检查官查验到港船舶和船员是否切实地满足国际公约和适用的美国法规，PSC 检查的深度和广度取决于检查官对于被检查船舶的船况、船载各系统的操作和船员的适任程度。参加检查的人数相对较多，一般分组进行驾驶室、甲板和机舱检查。检查官登轮检查时间较早，船舶进港后即要登轮检查。

在美国的 PSC 检查港口中，新奥尔良港 PSC 检查最为活跃，滞留量一直居美国各港之首，应该作为重点港口重点关注，佛罗里达和圣胡安滞留量也相对较多。另外，USCG 使用其自己定义的船舶缺陷编码系统。

USCG 在进行 PSC 检查时，一般会要求启动所有的应急设备进行试验；要求进行消防及弃船演习，考察船员是否熟练操作及培训的效果。对于 ISM 执行方面的缺陷非常关注，对人为因素所产生的安全隐患极为重视。检查范围至少要包括下列项目：

- 1、 检查相关船舶文件
- 2、 航行安全检查
- 3、 评估船舶安全管理体系
- 4、 评估船舶保安体系
- 5、 检查评估船舶结构状况
- 6、 进行操舵试验
- 7、 检查油水分离器
- 8、 检查探火系统
- 9、 检查消防泵、应急消防泵及效用试验
- 10、 应急照明检查及试验
- 11、 消防和弃船演习

Facsimile Transmission

Continued as follows:

12、 评估 ILO-147 符合情况 (商船最低标准公约)

13、 评估压载水的规则符合情况

二、 PSC 检查关注重点

船舶证书文件的核查

USCG 检查官对证书报告和船上的文件检查非常仔细,曾多次提出不符合公约要求的缺陷。除常规船舶和船员证书外,USCG 对 MARPOL 公约防污染方面的资料非常重视,主要如下:

1. 油污应急计划 (包括最新的联络点), SOPEP including updated list of national operational contact points (end of quarter)
2. 油类记录簿 Oil Record Book
3. 排油监控操作手册 ODMC operating manual
4. 原油洗舱操作手册 COW operating manual
5. 挥发性有机化合物管理计划 VOC Management Plan
6. 15ppm 舱底水报警计量证书 Calibration of 15ppm Bilge Alarm
7. 认可的生活污水排放速率计算书 Approved sheet for rate of discharge of sewage
8. 加油单和油样及油样标签 Oil Delivery Note File, Oil Sample, label of oil Sample
9. 进入硫排放控制区的燃油转换记录 Record of Bunker Change over before entering SECA
10. 消耗臭氧物质清单 Inventory for Ozone Depleting Substances
11. 柴油机 EIAPP 证书和 NOx 技术文件 EIAPP Cert. and NOx technical file
12. 垃圾管理计划 Garbage Management Plan
13. 垃圾记录簿和告示牌 Records of Garbage Record Book & posting garbage placards

Facsimile Transmission

Continued as follows:

14. 压载水管理计划和压载水管理记录 Ballast Water Management Plan (BWMP) and Ballast Water Management Record

15. 船舶到达美国港口特别要求的文件

1) 美国要求 400 总吨及以上的非油轮到美国水域都必须有经 USCG 批准的船舶反应计划 (NTVRP)。并要求公司与美国本土有资质的油污处理公司签约。当船舶发生油污事故时, 应及时通知该公司协助处理油污事故。加利福尼亚州有单独要求的手册 CA NTVCP。

2) 到美国船舶要求取得美国的油污保险证书 COFR。加利福尼亚州单独要求 CA COFR 证书。

3) 美国环境署要求船舶必须持有 VGP (Vessel General Permit) 证书。VGP 手册主要是针对防止船舶污水污染水域, 船上必须有 VGP 手册。取得 VGP 的船舶应进行自我检查监控 (包括常规目检、分析监控、综合年度检查、干坞检验报告等) 并保存相应记录。

4) 满足 US 33 CFR 要求的证明文件

5) 蒸汽控制系统符合 US 46 CFR 规定的证明文件

现场检查关注重点

与巴黎备忘录、东京备忘录、AMSA 等地区或国家的检查相比, USCG 检查官更重视 ISPS Code 的执行、SOLAS 公约中规定的演习和操练 (消防演习、救生演习、应急舵演习、应急设备的操作等)、船上的防污管理、海图图书、STCW、ISM CODE 等方面。防污染、ISM 和 ISPS 相关缺陷一直是 USCG 检查关注的重点。

1、ISPS 方面关注点

911 事件后, 美国通过了全新的《国土安全法》, 并成立了国土安全部, USCG 归其管辖, 加强了港口和船舶的保安措施。针对不同保安等级, USCG 采取不同的安全检查表。ISPS 检查关注点:

1) 必须将登轮控制点设在外来人员登上甲板的第一位置, 不能将控制点

Facsimile Transmission

Continued as follows:

- (登记点)设在远离登轮位置的居住区入口等位置,即使船上其它位置入口均已锁闭;
- 2) 必须保证任何时间登轮位置均有人值班;
 - 3) 必须仔细核对登轮人员带照片的身份证件(Photo ID)并进行登记;
 - 4) 登记完成后必须有人把他们带到船长房间,不能让他们自己走,并且这时还必须有人梯口值班;
 - 5) 当检查官在船上进行保安的现场巡回检查时,一定要注意对限制区域的入口控制;
 - 6) 船舶保安员应熟悉保安计划对梯口控制、保安演习、保安培训、保安计划的内外审、定期评审等规定,并保存好相关记录;
 - 7) 当保安事件发生后,应签发保安声明并及时向相关方(CSO\PSO\USCG)报告,并采取相应的措施,注意保存相关记录;
 - 8) 保安等级发生变更后应在航海日志上记载。

2、消防安全方面关注点

USCG 检查官对消防演习特别重视,常常会假定失火情景,要求船员按照实战要求进行演习。演习应包括报警、集合、探火、灭火等全过程。消防演习中消防员的应对非常关键,几乎所有的重要环节均需要消防员作出正确的反应。因此不论从 PSC 应对还是实战角度出发,均应对指定穿戴消防员装备的人员进行细致的培训和演练。消防员的全套装备也应随时检查,如果在演习过程中被发现消防服破损,气瓶压力不足,手电不亮等缺陷,非常容易导致滞留。使用灭火设备的动作一定要逼真,每个动作必须到位,演习的时候不用慌张,按部就班地做,只要做到位,就能顺利通过检查。

检查官常常会关注:油舱柜速闭阀是否正常,能否在外面遥控关闭;机舱固定式水雾灭火系统所有水阀是否在开位,控制位置是否在“遥控”位置;全船火警探火工作是否正常;主辅机及燃油管是否有严重的泄露

Facsimile Transmission

Continued as follows:

并存在火灾隐患；消防水压力是否稳定且满足公约要求等方面。

3、防污染方面关注点

USCG 检查官比较关注船上的 OWS（油水分离器）及 OCM（油份计）工作是否正常，船员是否能熟练操作，ORB（油类记录簿）中舱底水处理记录与 OCM 存储设备中对应时间段的历史记录是否一致；OWS 或 OCM 如出现故障是否详细记入 ORB。

关于北美及加州的硫化物排放控制规定，船长务必清楚，进入北美排放控制区前，船舶就应该完成低硫油转换工作，而不是进入排放区后才开始转换操作。高级船员缺少相应的法规知识将成为被滞留的证据之一，务必引起重视。

垃圾管理方面，垃圾筒的实际存放位置应与管理计划中的图纸相符。垃圾应分类放入垃圾筒中。该缺陷曾被判定为滞留缺陷，可见 USCG 检查官对此非常重视。大加勒比海地区是垃圾处理的特殊区域，如长时间在该区域航行和停泊，如何做好垃圾处理是个难题，需做充分的安排。另外须注意，船上的残货属于第四类垃圾，不能在该区域处理，防止被罚。

4、压载水管理的关注点

USCG 主要通过取水样、抵港前的压载水管理报告、船上的压载水管理记录对船舶进行压载水管理方面的监控；在检查过程中，检查官主要查看压载水管理的文件、记录。对压载水管理的检查会越来越严格。根据美 NISA 法案（National Invasive Species Act），美国各州可以制定自己的压载水管理法规。华盛顿州、加利福尼亚州等州都有自己的压载水管理规定，所以建议赴美船舶在抵港前向代理了解当地的有关规定。

三、 总结

上述建议是我社多年来与 USCG 的沟通与交流获得的宝贵经验，希望能给各个船公司的船舶在驶抵美国港口时能顺利通过 USCG 检查带来帮助，但并不表明完成上述工作就能够确保通过。良好的船舶状况、优秀

Facsimile Transmission

Continued as follows:

的船舶管理需要船公司及船员们的共同努力来塑造，希望上述工作能得到公司和船员的重视。如需要提供技术支持可与 CCS 总部及各个检验单位保持联系。

再一次强调：船舶在抵港检查中如果发现较为严重的问题，应该按照 USCG 的要求，通过代理向其报告。需要 CCS 船级社参与解决的项目，请及时联系我社美洲中心。